



**CB – KKN – COLOMBO**

**Фильтр-нейтрализатор для конденсационных котлов**



**общие  
сведения  
технические  
данные**



**установка  
запуск**



**текущее  
техническое  
обслуживание**



**устранение  
неисправностей**

**РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**УКАЗАТЕЛЬ**

	<b>Страница</b>
<i>Общие сведения</i>	3
<i>Общие правила безопасности</i>	4
<i>Технические данные</i>	6
<i>Монтаж</i>	7
<i>Текущее техническое обслуживание</i>	11
<i>Гарантия</i>	11





**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ  
ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ДАННЫЕ**

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

**СВ-КК-COLOMBO** – это фильтр-нейтрализатор, разработанный для обработки конденсата, образующегося в конденсационных котлах. Вода, образующаяся в газовых генераторах тепла (конденсационных котлах), по причине своей кислотности, в определенных случаях не может быть выведена непосредственно в канализацию без специальной нейтрализующей обработки.

Конденсационные котлы быстро приобретают популярность у потребителей благодаря своей энергетической эффективности. Тем не менее, была выявлена проблема, связанная со сбросом конденсата, который по причине его высокой кислотности, требует нейтрализующей обработки перед выводом в канализационные трубы.

Данная проблема была решена эффективным, надежным и экономичным способом при помощи фильтра-нейтрализатора **СВ-КК-COLOMBO** с особыми характеристиками (которыми обладают только фильтры серии ККН), позволяющими нейтрализовать кислотность конденсата, удерживая значение рН пределах разрешенных значений. Нейтрализация происходит, в том числе, и при длительном нахождении воды в фильтре, например, в ночные часы, в выходные дни и т.д.

Размерная линейка фильтров-нейтрализаторов серии СВ-ККН разработана для конденсаторных котлов различной мощности.

Значение рН нейтрализованной воды может периодически проверяться при помощи лакмусовой бумаги или рН-метра (поставляются отдельно).

Оригинальная яйцевидная форма фильтра Cillit СВ ККН COLOMBO, изготовленного из полипропилена и имеющего завинчивающуюся крышку в верхней части, позволяет быстро производить контроль уровня фильтрующего вещества в нем.

Большое открытие в верхней части позволяет быстро доливать фильтрующее вещество, не отсоединяя устройство.

Включенный в поставку полный комплект фитингов, как для трубы 22 мм, так и для единого коллектора DN50, обеспечивает легкость монтажа в любых условиях.

Крепежные отверстия в основании устройства уже подготовлены.



**Внимание**

Специальное фильтрующее вещество, находящееся в фильтре Cillit®-ККН, позволяет всегда поддерживать рН в пределах разрешенных законом параметров. Во время использования можно доливать фильтрующее вещество, так чтобы его уровень находился в интервале между метками минимума и максимума.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**



Внимание

Убедитесь, что установка фильтра была выполнена с соблюдением действующих норм безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за несоблюдение правил техники безопасности.



Запрещено

Не используйте неисправные устройства.



Внимание

Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае внесения изменений или допущенных ошибок при подключении к электросети и гидравлическим сетям, в результате несоблюдения инструкций по установке, изложенных в настоящем руководстве, а также действующих нормативов.

*НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕМЕДЛЕННОМУ ОКОНЧАНИЮ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ.*



Внимание

В целях правильного применения пользуйтесь таблицей «Технические данные», имеющейся в настоящем руководстве. В случае если блок введен в эксплуатацию вне пределов указанных значений, возможно появление нарушений в его работе или поломок.



Внимание

Для проведения мероприятий по профилактическому обслуживанию используйте только оригинальные запасные части, в противном случае действие гарантии в любой форме прекращается. Данное устройство работает правильно и не создает рисков только при условии установки в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве, и авторизованным персоналом.



Внимание

Убедитесь, что при транспортировке устройство не было повреждено. Упаковочные материалы представляют собой потенциальный источник опасности и не должны оставаться в доступном для детей месте. Их следует утилизировать в соответствии с действующими нормативами.



Внимание

Внимательно прочитайте инструкции и аккуратно храните их в сухом защищенном месте; храните инструкции вблизи устройства в целях быстрого доступа при необходимости.

- Не оставляйте упаковочные материалы (коробка, пакет, крепеж) в доступном для детей месте. Рекомендуется сохранить упаковку для последующего использования. В противном случае она должна быть утилизирована в соответствии с действующими нормативами.
- В случае падения устройства или наличия на нем видимых дефектов, а также появления нарушений в работе, рекомендуется не использовать его, не пытаться

демонтировать или разобрать. Необходимо обратиться непосредственно в сервисный центр в целях осуществления ремонта.

- Монтаж и техническое обслуживание, не предусмотренные данным руководством по эксплуатации и ремонту, должны выполняться исключительно специализированным квалифицированным персоналом, авторизованным фирмой-производителем. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр или в центр технического обслуживания.

Фирма-производитель снимает с себя всякую ответственность в следующих случаях:

- ненадлежащее использование устройства;
- использование с нарушением действующих национальных нормативов (монтаж или техническое обслуживание);
- установка персоналом, не имеющим соответствующего разрешения;
- рабочая температура окружающей среды не соответствует норме;
- отсутствие профилактического обслуживания;
- внесение изменений или ненадлежащие вмешательства;
- использование неоригинальных запасных частей или неподходящих для данной модели;
- полное или частичное несоблюдение инструкций.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание

Ставится перед очень важным примечанием в тексте в целях обеспечения защиты персонала в зоне действия оборудования или для безопасной работы самого оборудования.



Запрещено

Ставится перед информацией о безопасности. Отмечает запрещенные действия.



Внимание

Ставится перед информацией, касающейся работы оборудования.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

<b>Модель СВ-ККН-COLOMBO</b>		
Объем конденсата макс.	л/час	56
Макс. кол-во квартир около	кол-во	от 11 до 20
Мощность котла макс.	ккал/час	от 201 000 до 300 000
Мощность котла макс.	кВт	234-349
Рабочее давление макс.	бар	2
Температура конденсата макс.	°С	соответствует макс. температуре конденсата
Температура окруж. среды мин./макс.	°С	5-40
Количество действующего вещества при 1-ой загрузке	кг	5
Количество действующего вещества при повторных загрузках	кг	4,5

Избыточное загрязнение продуктами сгорания в любых условиях может сократить эффективность действия нейтрализатора.

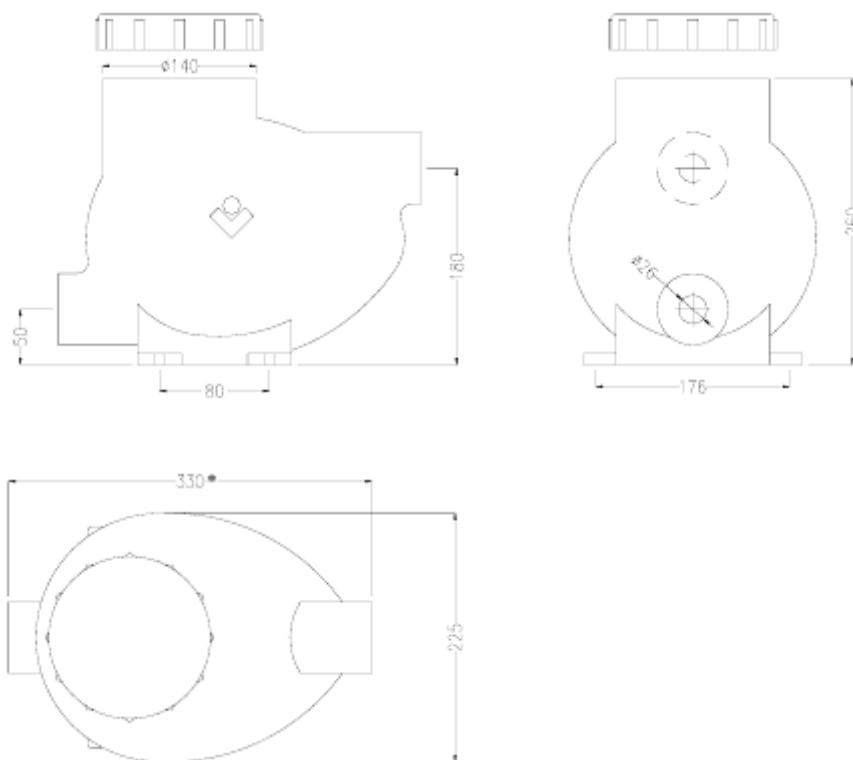


**Внимание**

Для нейтрализации конденсата котлов большей мощности разработаны устройства большей емкости.

Рекомендуется обращаться с конкретным запросом.

## РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА (мм)



- к данным размерам следует прибавить длину фитингов

## МОНТАЖ



Внимание

Помещение, в котором производится монтаж устройства, должно быть защищено от замерзания и обеспечивать защиту фильтра от паров растворителей, горючих масел, моющих средств, химических веществ любого рода, ультрафиолетового излучения и источников тепла с температурой свыше 40°C.



Внимание

Слив должен производиться с поверхности конденсата при атмосферном давлении в воронку, желоб или другие подобные емкости, позволяющие избежать явлений сифонирования или противодействия.

Использовать строго слив через пол, что позволит утилизировать воду даже в случае неисправности или поломки.

*Сверху над фильтром оставить не менее 30 см. пространства для проведения технического обслуживания.*

Фильтр СВ-KKN-COLOMBO устанавливается, как показано на рисунке, согласно расположению сливной трубы конденсата.

В зависимости от типа котла и объема производимого конденсата могут быть произведены фильтры-нейтрализаторы СВ-KKN различной конфигурации.

Перед входом в фильтр должен быть установлен специальный сифон для защиты котла (как правило, уже установлен на серийных котлах). Часто речь идет о едином сифоне с

гибким шлангом. В моделях котлов большей мощности от единого коллектора диаметром DN50 отходит несколько сифонов с соответствующим гибкими шлангами.

	<p>Поставка включает:</p> <p>A) Cillit CB-KKN-COLOMBO, 1 шт.</p> <p>B) Диффузоры <math>\frac{3}{4}</math>" , 2 шт.</p> <p>C) Фитинги <math>\frac{3}{4}</math>" для гибкого шланга 20-22 мм., 2 шт.</p> <p>D) Плоские уплотнения <math>\frac{3}{4}</math>" , 2 шт.</p> <p>E) Муфта М DN50 с отверстием 26 мм, 2 шт.</p> <p>F) Зажимные кольца <math>\frac{3}{4}</math>" , 2 шт.</p> <p>G) Упаковка CB-KK 62 для загрузки CB-KKN-COLOMBO 4,5 кг – 3 л., 2 шт.</p> <p>H) Муфта вн./вн.DN50 (опция)</p>
---	---



Внимание

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТАНОВКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ТРУБЫ ИМЕЮТ НАДЕЖНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ.**

*Первые литры сливаемого конденсата будут иметь белосероватую окраску, типичную для действующего вещества. Этот эффект ослабнет после слива нескольких литров.*

Из поставляемого комплекта фитингов будут использованы только те, которые необходимы для подключения в зависимости от типа сифона.

Наиболее частые случаи:

### **Подключение фильтра CB-KKN-COLOMBO при помощи гибкой трубы 20-22 мм.**

Как правило, котлы средней мощности сливают конденсат в сифон, который заканчивается куском гибкой трубы 20-22 мм.


	<p>1. Отберите детали, необходимые для подключения, и отложите их в сторону. Проследите за направлением потока воды, оно указано стрелками на устройстве, одна на входе (вода, подлежащая обработке), вторая - на выходе (вода, прошедшая нейтрализацию)</p>
	<p>2. Разберите фитинг <math>\frac{3}{4}</math>" для гибкой трубы, вставьте уплотнение D со стороны подачи воды (см. стрелку, указывающую направление потока воды на устройстве).</p>
	<p>3. Зажмите диффузор изнутри при помощи фитинга <math>\frac{3}{4}</math>". Внутри фильтра KKN-COLOMBO, уплотнение не устанавливается</p>



	<p>4. Выполните монтаж второго диффузора, как описано выше. Вода, подлежащая обработке, заполнит устройство, поступая снизу вверх. По мере прохождения она будет терять свою кислотность, нейтрализуясь, и затем выйдет из устройства через верхнее отверстие</p>
	<p>5. Найдите на котле трубку, предназначенную для слива конденсата. Подсоедините к ней гибкий шланг, как показано на рисунке, обращая внимание на то, чтобы конусообразная часть зажимного кольца «2» была направлена в сторону зажимной гайки «1». Повторите указанную операцию на обеих сторонах.</p>
	<p>6. Высыпьте в устройство нейтрализующее вещество Cillit CB KK-62</p>
	<p>7. Выверните поверхность нейтрализующего вещества, убедитесь, что его уровень совпадает с верхней меткой, нанесенной на наружную поверхность устройства. Закройте крышку, фильтр CB-KKN-COLOMBO готов к работе.</p>

### **Подключение фильтра CB-KKN-COLOMBO при помощи жесткой трубы DN50**

Когда мы имеем дело с котлами большой мощности, сложно найти котельные, состоящие из серии котлов, подключения которых осуществляют слив конденсата в единую трубу диаметром DN50.

	<p>8. Отберите нужные вам компоненты. Если сливной коллектор котла имеет оконечное устройство с наружной резьбой DN50, вам необходимо приобрести запасную муфту вн./вн. DN50.</p> <p>Проследите за направлением потока воды, оно указано стрелками на устройстве, одна на входе (вода, подлежащая обработке), вторая - на выходе (вода, прошедшая нейтрализацию)</p>
---	--

	<p>9. Вставьте диффузор в устройство, так чтобы выступала резьба, на нее следует установить уплотнительную прокладку <math>\frac{3}{4}</math>". Одновременно вставить крышку с отверстием и наружной резьбой DN50 и зажимное кольцо <math>\frac{3}{4}</math>".</p>
	<p>10. Зажмите зажимное кольцо <math>\frac{3}{4}</math>". Уплотнительная прокладка должна находиться между крышкой с отверстием и фильтром Cillit CB-KKN-COLOMBO, она не должна находиться ни внутри устройства, ни под зажимным кольцом.</p>
	<p>11. Подготовьте фитинги для монтажа со стороны выхода воды, выполните монтаж, как указано выше</p>
	<p>12. Вставьте запасную муфту вн./вн. DN50, только если сливная трубка на котле имеет наружную резьбу и диаметр DN50, в противном случае присоедините фильтр Cillit CB-KKN-COLOMBO непосредственно к сливной трубке с внутренней резьбой и диаметром DN50.</p>
	<p>13. Наполните фильтр нейтрализующим веществом Cillit CB KK-62</p>
	<p>14. Выровняйте поверхность нейтрализующего вещества, убедитесь, что его уровень совпадает с верхней меткой, нанесенной на наружную поверхность устройства. Закройте крышку, фильтр CB-KKN-COLOMBO готов к работе.</p>



## **ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Своевременное профилактическое обслуживание и регулярный контроль по расписанию гарантируют длительную сохранность и надежную работу оборудования. Поэтому фирма-изготовитель рекомендует придерживаться данных инструкций по техническому обслуживанию, а также заключить договор на текущее техническое обслуживание с одним из авторизованных центров компании-изготовителя.



Для поддержания эффективности устройства компания CILLICHEMIE предусматривает проведение периодического контроля раз в шесть месяцев и общего профилактического обслуживания раз в год техником авторизованной сети технического обслуживания. Особые условия эксплуатации могут вызвать необходимость проведения более частого технического обслуживания.

### **Периодические проверки**

- периодически контролируйте pH выходящего нейтрализованного конденсата, он должен быть в пределах от 5,5 до 9,5.
- проверяйте уровень нейтрализующего вещества и при снижении до минимума добавьте до максимального уровня.

### **Наполнение фильтра нейтрализующим веществом**

- замена нейтрализующего вещества должна производиться при выключенном котле. Подождите несколько минут, пока корпус фильтра охладится
- отвинтите крышку фильтра CB-KKN-COLOMBO против часовой стрелки
- заполните новым веществом Cillit CB KK-62 и снова закройте крышку
- включите котел
- убедитесь в отсутствии течи из фильтра

## **ГАРАНТИЯ**

Гарантия на оборудование при правильной установке и эксплуатации составляет 2 года.



## Приложение 1 СВ – KKN - PUMPE



### УКАЗАТЕЛЬ

	<b>Страница</b>
<i>Общие сведения</i>	14
<i>Общие правила безопасности</i>	14
<i>Эксплуатация</i>	15
<i>Технические данные</i>	15
<i>Монтаж</i>	16
<i>Подключение к сети электропитания</i>	17
<i>Запуск</i>	18
<i>Текущее техническое обслуживание</i>	18

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Уважаемый потребитель,  
Компания Cillichemie Italiana благодарит Вас за то, что выбрали нашу продукцию. Мы рады видеть Вас в числе наших многочисленных клиентов. Оборудование, приобретенное Вами, было разработано и произведено высококвалифицированным опытным персоналом. Конструкция оборудования отражает высокие стандарты качества, которое всегда отличает нашу продукцию. Настоящее устройство с учетом его модели соответствует общим требованиям безопасности и действующим нормативам в данной области. При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями производителя устройство не представляет опасности для потребителя. Следует хранить настоящее руководство вблизи от устройства. Потребитель должен пользоваться им и придерживаться изложенным в нем инструкций.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед началом любых операций с оборудованием необходимо внимательно прочитать настоящее руководство, уделяя особое внимание Главе «ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ». Данное руководство разделено на параграфы, исходя из последовательности различных манипуляций с оборудованием: правила техники безопасности, перевозка, эксплуатация, техническое обслуживание и утилизация.

Следует хранить настоящее руководство вблизи устройства в сухом месте, защищенном от атмосферных воздействий, которые могли бы повредить его содержимое. Руководство должно храниться вплоть до окончательного демонтажа устройства, в случае передачи оборудования новому владельцу, руководство должно быть передано на хранение ему.

- **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**
- **БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО И ПЕРЕДАЙТЕ НОВОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ В СЛУЧАЕ ПЕРЕДАЧИ ЕМУ ОБОРУДОВАНИЯ**



**Внимание**

Убедитесь, что установка была выполнена с соблюдением действующих норм безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за несоблюдение правил техники безопасности.



**Запрещено**

Не используйте поврежденные устройства. В случае нарушений в работе (короткое замыкание, неожиданное отключение и т.д.), выключите прибор и отсоедините от сети электроснабжения.



**Внимание**

Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае внесения изменений или допущенных ошибок при подключении к электросети и гидравлическим сетям, в результате несоблюдения инструкций по установке, изложенных в настоящем руководстве.

Запрещено использовать прибор для целей, отличных от предусмотренных.

**НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕМЕДЛЕННОМУ ОКОНЧАНИЮ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ.**



Убедитесь, что при транспортировке устройство не было повреждено. Упаковочные материалы представляют собой потенциальный источник опасности и не должны оставаться в доступном для детей месте. Их следует утилизировать в соответствии с действующими нормативами.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Насос СВ-КKN-PUMP был спроектирован для целей сбора конденсата, образующегося в системах кондиционирования или конденсационных котлах. Обеспечивает сбор конденсата с максимальной высотой столба, варьируемой в зависимости от объема воды, которое требуется для подачи в систему. Не рекомендуется использовать насосы с напором свыше 4,6 м.

Насосы СВ-КKN-PUMP снабжены баком емкостью 2 л. и измерителем уровня с двумя функциями (ход + сигнал наполнения).

В случае поломки насоса или срабатывания защиты от перегрева двигателя, аварийный выключатель наполнения бака останавливает работу системы кондиционирования.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

<b>СВ-КKN-PUMP</b>		
Объем бака	л.	2
Максимальный напор	м	4,5
Максимальный расход	л/час	288
Напряжение питания	В/Гц	230/50-60
Уровень шума макс.	дБ	60
Температура воды сброса макс.	°С	50
Кабель питания и аварийных сигналов	м	2
Размеры	мм	B170xШ235xГ140
Вес	кг	2

Кроме того, СВ-КKN-PUMP снабжен:

- термореле с функцией защиты от перегрева и возможностью автоматической перезагрузки
- обратным клапаном
- измерителем уровня с двумя положениями
- стойкой с задней пластиной с отверстиями для настенного монтажа
- двойным отверстием 25 мм. для подачи воды
- прозрачной крышкой для быстрого контроля
- выполнен из негорючих материалов



## МОНТАЖ

Монтаж должен выполняться квалифицированным персоналом при соблюдении действующего законодательства и нормативов. Перед началом монтажа подготовьте трубу 8x6 мм, крепежные хомуты.




Внимание

**Насос должен быть защищен от замерзания и установлен только в горизонтальном положении.**

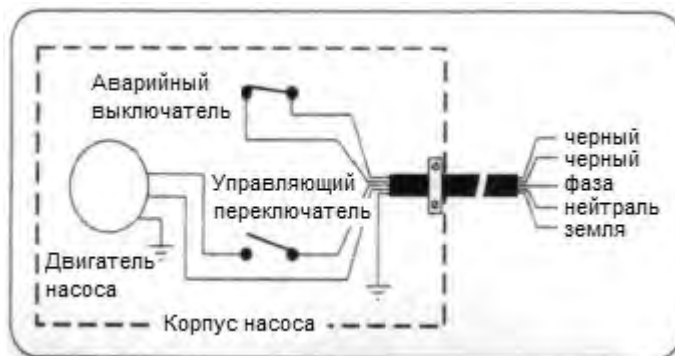
	<p>1. А Убедитесь в том, что выбрали плоскую поверхность, на которой неподалеку есть место подключения к сети электропитания 220В. Если вы планируете использовать розетку общего назначения, примите к сведению, что на кабель нужно будет установить вилку (не включена в поставку).</p>
	<p>2. А Подсоедините кабель питания «В» совмещенный с проводом аварийных сигналов, при необходимости сдвиньте желтую заглушку «А» (зависит от того, на какой стороне находится труба). В противном случае вы можете использовать второе отверстие для подключения дополнительного слива.</p>
	<p>3. А Закрепите гибкий входной шланг «С», идущий от фильтра KKN, проверьте наклон трубы, с тем, чтобы вода поступала в бак насоса естественным способом.</p>



	<p>4.А По окончании подключения у вас получится система, состоящая из:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Слива конденсата из котла</li> <li>2) Фильтра СВ-KKN-COLOMBO</li> <li>3) Насоса СВ-KKN-PUMP</li> </ol>
---	---

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Ниже приведены схемы подключения насоса к сети электропитания



Подключите кабель питания 220В/50-60Гц:

Фаза: коричневый провод

Нейтраль: синий провод

Земля: желто-зеленый провод

Подключите измеритель уровня или аварийный выключатель: черные кабели.

В случае аварийной ситуации с насосом или срабатывании термореле защиты двигателя от перегрева, аварийный выключатель наполнения открывает нормально закрытое соединение, останавливая работу блока на входе.



*Информация*

Рекомендуется подключать насос СВ-KKN-PUMP отдельно, с целью обеспечить эвакуацию воды на входе даже, если блоки в начале цепи заблокируются. Рекомендуется использовать аварийный выключатель.

## **ЗАПУСК**

После проверки электрических подключений и зажима труб на входе и выходе, заполните бак водой до срабатывания включения с тем, чтобы проверить систему на правильность работы и отсутствие утечек.



*Внимание*

**Никогда не используйте насос для деминерализованной воды или с температурой свыше 50°C.**



## **ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Раз в шесть месяцев необходимо помещать в бак антибактериальный раствор во избежание образования налета на его дне. Образование отложений в баке может нарушить нормальную работу измерителя уровня или забить обратный клапан.

## **ГАРАНТИЯ**

Для данного оборудования действуют юридические сроки гарантии.



# CilliChemie

**Долгий пусть воды**

via Plinio 59 20129 Milano

Тел. (39) 022046343 – Fax (39) 02201058

e-mail: [cillichemie@cibemi.it](mailto:cillichemie@cibemi.it) – Internet: [www.cillichemie.com](http://www.cillichemie.com)

## Декларация соответствия

Оборудование, рассматриваемое в данном руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию серии:

### CILLIT KKN PUMPE

соответствует закону:

#### **73/23/CEE**

соответствие директиве по высокому напряжению

#### **89/336/CEE**

соответствие директиве по электромагнитной совместимости

Компания CilliChemie Italiana s.r.l. работает в соответствии с сертифицированной Системой качества при соблюдении норматива UNI-EN ISO 9001:2000, и имеет сертификат №677, выданный органом CERTIQUALITY.

**CILLICHEMIE ITALIANA S.r.l.**



# Cillichemie

## Долгий путь воды

Очистка воды – озон  
Системы бассейнов – осмос  
Cillichemie Italiana S.r.l.  
ул. Plinio, 59 20129 Milano  
Тел. (39) 022046343  
Fax (39) 02201058  
e-mail: [cillichemie@cibemi.it](mailto:cillichemie@cibemi.it) –  
Internet: [www.cillichemie.com](http://www.cillichemie.com)

---



### Информация

Несмотря на то, что составлению данного руководства было уделено большое внимание, компания CILLICHEMIE ITALIANA не может гарантировать точность всей приведенной в нем информации, и не может нести ответственность за возможные ошибки в нем, а также за ущерб, который может повлечь за собой применение прибора.

Товар, программное обеспечение и услуги, представленные в настоящем документе, являются предметом непрерывных разработок как с точки зрения презентации оборудования так и его рабочих характеристик.

Компания CILLICHEMIE ITALIANA оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Настоящее руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию учитывает опыт работы компании и подразумевает нормальную эксплуатацию прибора, как указано выше. На иное использование прибора должно быть получено специальное разрешение. В особых или сложных случаях необходимо заключить договор с авторизованными центрами технического и консультационного обслуживания Компании, расположенными в различных регионах страны. Сотрудники авторизованных центров помогут проверить результаты эксплуатации прибора и одобрить возможные корректировки. Компания Cillichemie Italiana S.r.l. оставляет за собой право вносить изменения в свою продукцию. В рамках закона запрещено воспроизводить полностью или частично данный документ, являющийся собственностью Компании.

---

Адреса и телефоны нашей сети технического и консультационного обслуживания, а также отделов продаж наших приборов и систем, можно найти в соответствующих справочниках в разделе "очистка воды - системы, оборудование, бассейны".



Применительно к аксессуарам нейтрализации конденсата с кодом заказа КНГ71412571, а также к наполнителю для установки нейтрализатора конденсата с кодом заказа КНГ71413541

## **СОСТАВ**

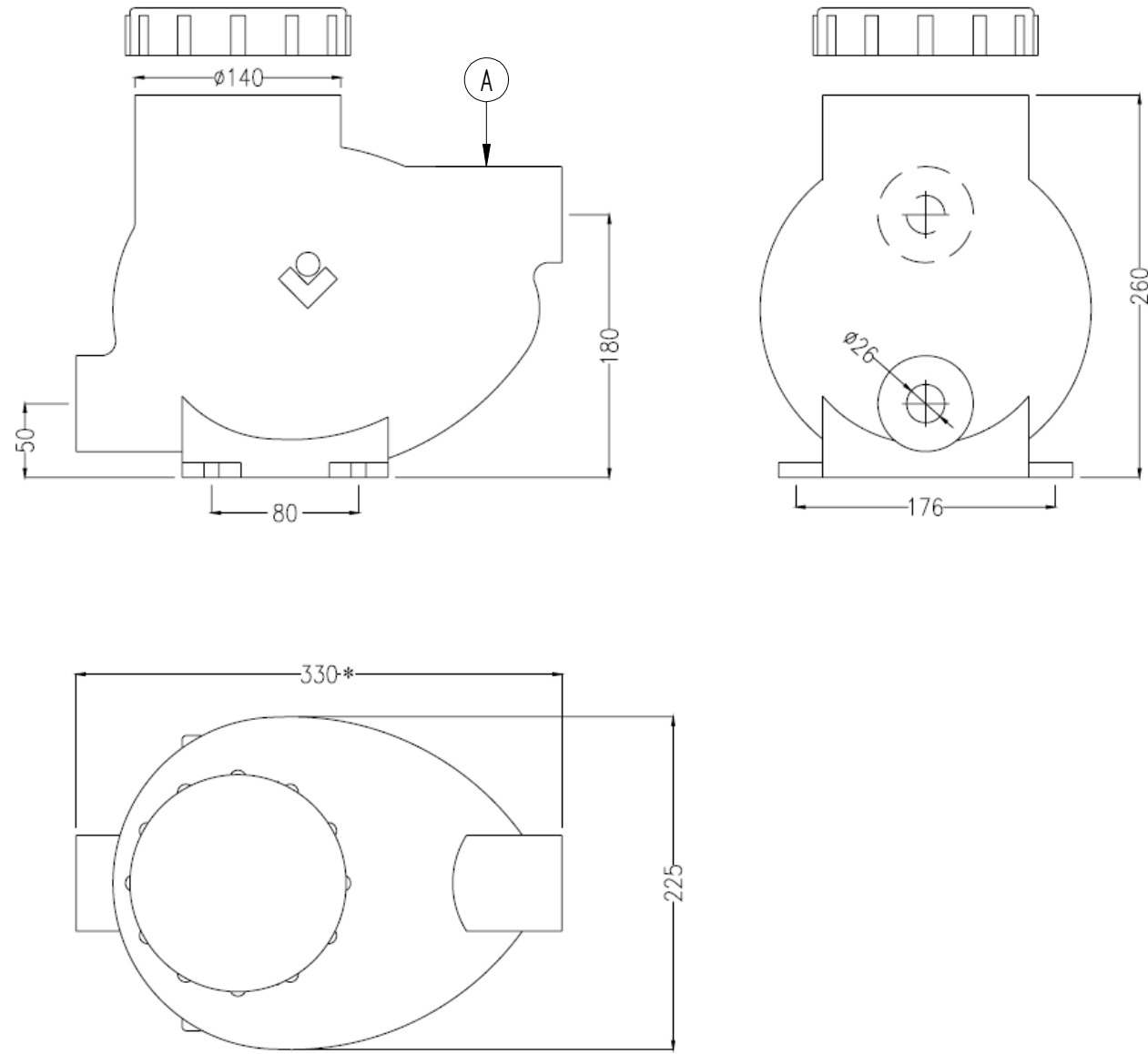
Карбонат кальция в гранулах соответствующий CAS. № 1317-65-3, ЕС № 215-279-6. Продукт не содержит опасных веществ, согласно директиве 03/02/97, №. 52 (Директива 67/548 / ЕЕС).

## **ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА**

- Внешний вид: белые гранулы.
- Запах: без запаха.
- рН (100 г / л в воде): от 8,5 до 9,5 при 20 ° С.
- Температура кипения: не применимо.
- Температура плавления: 1340 ° С.
- Температура возгорания: не применимо
- Условия горения: не применимо.
- Температура разложения: > 825 ° С.
- Плотность: 2,7 г / см<sup>3</sup>
- Растворимость:
- Растворимость в воде: 0,014 г / л при 20 ° С

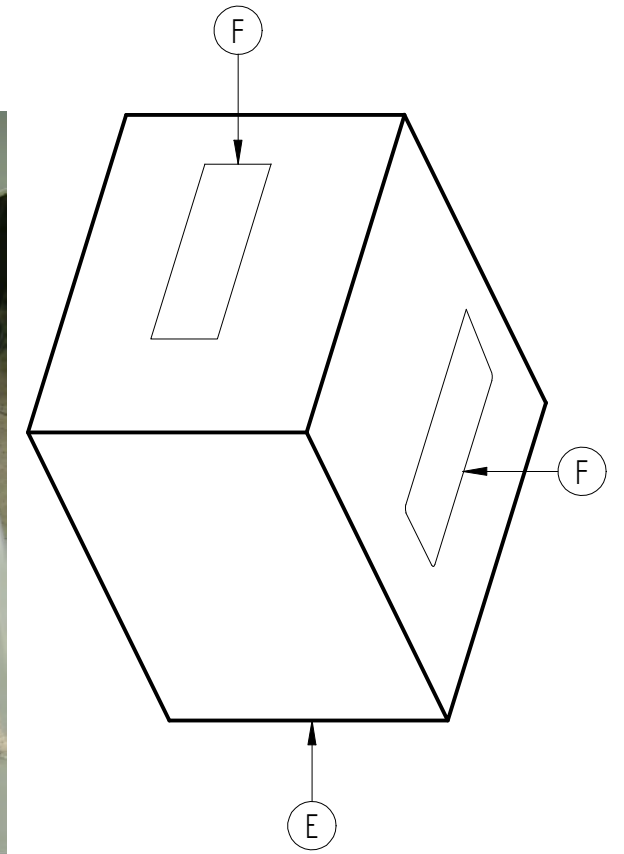
Conforme Direttiva:  
ROHS 2002/95/CE

BAXI S.p.A. si riserva a termini di legge la proprietà del presente disegno con divieto di riprodurlo o comunicarlo senza la propria autorizzazione.



VISTA SINGOLI COMPONENTI ALL' INTERNO DEL KIT

CODICE BAXI PRODOTTO  
CONFEZIONATO KHG714125710



N.B: DISEGNO SCATOLA NON IN SCALA

FORNITORE: **CILICHEMIE ITALIA**  
CODICE FORNITORE: **12388\_aa**

ETICHETTA INDICATIVA NON IN SCALA

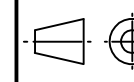
(a)



F	ETICHETTA IDENTIFICAZIONE PRODOTTO BAXI	2	XXX	XXX	Carta
E	SCATOLA IMBALLO 470X120X100H	1	XXX	XXX	Cartone
D	CONFEZIONE RICARICA NEUTRALIZZANTE DA 4,5 KG	2	36.2910.	XXX	/
C	ASSIEME SACCHETTO GUARNIZIONI	1	XXX	XXX	/
B	ISTRUZIONI INSTALLAZIONE ED USO FILTRO	1	XXX	XXX	Carta
A	FILTRO NEUTRALIZZATORE CB-KKN-COLOMBO	1	XXX	XXX	Polipropilene colore nero con ghiera nera
POS.	DESCRIZIONE	Q.TA'	CODICE BAXI	CODICE FORNITORE	MATERIALE

KIT FILTRO NEUTRALIZZATORE CB-KKN-COLOMBO						
DENOMINAZIONE	N°	Peso	design.	Materiale	codice	Stato
						Disegnato Dalla Costa M.
						Data 16-01-2009
						Controllato Scala
						/
						Sostituisce il
						Derivato dal
						9
						Specifica
						7
						MOD.
						6
a	Inserito dettaglio composizione etichetta identificazione prodotto		Dalla Costa	DIRS	19-06-09	KIT PER CALDAIE A CONDENSAZIONE
POS	MODIFICHE		Firma	Richied.	Data	5
						4
						3
						2
						1
						0

**BAXI S.p.A.**



Emittente DIRS  
Coimpiegante

CODICE  
**362904**

DISEGNO ESEGUITO CON CAD - NON CORREGGERE O MODIFICARE A MANO

FORMATO A3 - UNI 936

Classificazione delle caratteristiche

C = Critica

I = Importante

Classe

1

2

3

Tolleranze generali

UNI ISO 2768-mK